

جنگ سرد چرچیل

نوشته

کلاوس لارس

ترجمه

حمیدرضا زاهدی



انتشارات اطلاعات

تهران - ۱۳۸۳

Larres, Klaus

لارس، کلاوس

جنگ سرد چرچیل / نوشته کلاوس لارس: ترجمه حمیدرضا زاهدی... تهران:

اطلاعات، ۱۳۸۳.

۶۱۲ ص.

ISBN 964 - 423 - 559 - 2

فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا.

Churchill's Cold war the politics of personal diplomacy. عنوان اصلی:

Churchill, Winston. ۱۸۷۴-۱۹۶۵ م. ۱. چرچیل، وینستون لئونارد اسپنسر.

Leonard Spencer. ۲. سیاست جهانی-۱۹۴۵-۱۹۵۵ م. ۳. سیاست جهانی.

۱۹۰۰-۱۹۴۵ م. ۴. جنگ سرد. ۵. انگلستان-روابط خارجی-۱۹۴۵.

۱۹۶۴ م. ۶. انگلستان-روابط خارجی-۱۹۳۶-۱۹۴۵ م. الف. زاهدی،

حمیدرضا، ۱۳۳۸- ب. عنوان..

DA۵۵۶۶/۹/ع ۴۱۲

۱۳۸۳

۹۴۲/۰۸۲

م۸۳-۳۶۳۹۳

کتابخانه ملی ایران



انتشارات اطلاعات

تهران: خیابان میرداماد، خیابان نفت جنوبی، روزنامه اطلاعات، شماره پستی ۱۵۳۹۹۵۱۱۹۹

تلفن: ۲۹۹۹۲۴۵۵۶ تلفن دفتر توزیع و فروش: ۲۹۹۹۲۲۳۲۲

فروشگاه مرکزی: خیابان انقلاب اسلامی، رویروی دانشگاه تهران، تلفن: ۶۴۶۰۷۲۴

جنگ سرد چرچیل

نوشته کلاوس لارس

ترجمه حمیدرضا زاهدی

ویرایش: محمدحسین خسروانی حروف نگار: سید حسن صالحی صفحه پرداز: فاطمه جلوانی

مصاح: محمود عباسی طراح روی جلد: رضا گنجی حروف نگاری: چاپ و مصاحفی، مؤسسه اطلاعات

شمارگان: ۲۱۰۰ نسخه

چاپ اول: ۱۳۸۳

قیمت: ۲۵۰۰۰ ریال

ISBN: 964-423-559-2

شابک: ۹۶۴-۲۲۳-۵۵۹-۲

Printed in Iran

همه حقوق چاپ و نشر برای ناشر محفوظ است.

فهرست مطالب

۱۱	مقدمه مترجم
۱۳	فصل اول: دیپلماسی شخص چرچیل پیش از نخستین جنگ جهانی
	تضاد آلمانی: انگلیسی و تلاش برای گفتگو با قیصر و آدمیرال
۱۳	تریپتیس
۱۳	گسترش رقابت نیروهای دریایی آلمان-انگلیس
۱۸	نخستین حضور چرچیل در سیاست بین الملل
۳۴	کوشش های چرچیل برای گفتگو با امپراتوری آلمان
۵۳	مه ۱۹۱۴: آخرین تلاشها برای گفتگو با تریپتیس
۶۵	فصل دوم: سیاستهای جنگ
۶۵	(دیپلماسی نشست سران باروزولت و استالین)
۶۶	گسترش جنگ: دیپلماسی زیر کانه سران باروزولت و استالین
۷۲	خطر بلشویکها و ضد کمونیست بودن چرچیل
۸۳	رقابت آمریکا-انگلیس برای جلب توجه استالین
۹۵	فصل سوم: چرچیل و ایالات متحده اروپا در جنگ جهانی دوم

- ۹۵ تلاشهایی برای حفظ نقش بریتانیا به عنوان قدرت جهانی
- ۹۶ چرچیل و همبستگی اروپا
- ۱۱۰ مخالفت با طرح های چرچیل در مسکو، واشنگتن و لندن
- ۱۲۰ برنامه های وزارت امور خارجه انگلیس برای اروپای پس از جنگ
- فصل چهارم: پدیدار شدن جهان پس از جنگ، منطقه گرایی اروپا، ملاقات
- ۱۳۱ سران سه کشور و مشکلات آمریکا - انگلیس
- ۱۳۲ پافشاری چرچیل بر دیدگاه خود برای اروپای پس از جنگ
- ۱۴۵ چرچیل در راه رها کردن دیدگاه اروپایی خود
- ۱۵۷ گذار به جهان پس از جنگ
- ۱۶۵ فصل پنجم: آغاز جنگ سرد
- بقای چرچیل به عنوان رهبر حزب محافظه کار و گرایش اتلی به گفتگو
- ۱۶۵ با استالین
- ۱۶۶ بقای چرچیل به عنوان رهبر حزب محافظه کار
- ۱۷۹ علاقمندی اتلی به گفتگو با مسکو
- ۲۰۱ فصل ششم: انتظار در جناحها
- ۲۰۱ سیاست خارجی چرچیل به عنوان رهبر اپوزیسیون
- ۲۰۲ سخنرانی پرده آهنین و گفتگو با مسکو
- ۲۱۲ مذاکرات سران
- ۲۲۲ روشهای چرچیل، هدفها و انگیزه ها
- ۲۲۷ فصل هفتم: اتحادی نزدیکتر؟
- ۲۲۷ چرچیل و یکپارچگی اروپا در سالهای پس از جنگ
- ۲۲۸ اروپای چرچیل، سخنرانی پرده آهنین و سخنرانی ۱۹۴۶ زورینگ
- ۲۳۳ تصویر اروپای چرچیل و همایش در هاگ
- ۲۳۵ پیشنهاد چرچیل در مورد ایجاد ارتش اروپایی

۲۴۰	منظور اولیه: مقید کردن ایالات متحده آمریکا به اروپا
۲۴۵	سیاست اروپایی چرچیل به عنوان نخست وزیر دوران صلح
۲۵۱	فصل هشتم: در مقابل همه ناپهنجاریها
۲۵۱	بازگشت به قدرت و دیداری با هری ترومن
۲۵۳	دوراندیشی جدید چرچیل و دیپلماسی غیر رسمی ایدن
۲۶۱	شریکان ناراحت: دیدار چرچیل با رئیس جمهوری، ترومن
۲۷۰	عامل فردی، روابط خاص و دیپلماسی سران
۲۷۹	فصل نهم: میان بدبینی و امید جدید
۲۷۹	یادداشت استالین و رئیس جمهوری جدید آمریکا
۲۸۰	بیطرفی آلمان و «تبرید یادداشتها»
۲۹۰	چرچیل و رئیس جمهوری انتخابی، آیزنهاور
۳۰۳	فصل دهم: جنگ سرد پس از استالین
۳۰۳	چرچیل، ایالات متحده و مردان «جدید» در کرملین
۳۰۵	پاسخ واشنگتن و لندن
۳۱۰	واکنش چرچیل و ایدن
۳۱۹	جنگ روانی آیزنهاور و استراتژی «فشار برای عقب نشینی»
۳۲۸	لشگر کشی صلح شوروی
۳۳۷	شانس صلح؟
۳۴۳	فصل یازدهم: دیدگاه چرچیل
۳۴۳	پیشنادهایی برای پایان جنگ سرد
۳۴۴	سفر به مسکو در انزوا
۳۵۴	سخنرانی چرچیل در یازدهم ماه مه ۱۹۵۳
۳۶۹	چرچیل، آدنائر و یک آلمان یکپارچه و بیطرف
۳۷۷	پیشنادهایی برای کنفرانس در برمودا

- فصل دوازدهم: پیروزی و فاجعه ۳۸۱
- بریتانیا، ایالات متحده و شورش در آلمان شرقی ۳۸۱
- دلایل و انگیزه‌های ناآرامی در جمهوری دمکراتیک آلمان و «طرح بریا» برای یکپارچگی دوباره آلمان ۳۸۲
- شورش ۳۹۶
- اتهام تیانی در شورش ۴۱۰
- فصل سیزدهم: سیاست چرچیل صدمه می‌بیند ۴۱۷
- تیانی و گفتگوهای وزیران خارجه غرب در واشنگتن ۴۱۷
- چرچیل به دعوتهای صلح خود ادامه می‌دهد ۴۲۰
- کنفرانس وزیران خارجه غربی در واشنگتن ۴۳۷
- ناکامی فزاینده چرچیل ۴۵۰
- فصل چهاردهم: آخرین اجلاس سران چرچیل ۴۵۵
- اجلاس برمودا و تداوم مبارزه ۴۵۵
- بن بست جنگ سرد ۴۵۶
- بازگشت ایسن و تداوم تلاش چرچیل برای اجلاس سران ۴۶۹
- آخرین اجلاس سران برای چرچیل: کنفرانس برمودا ۴۸۶
- فصل پانزدهم: آخرین تلاش ۵۰۳
- پشتکار چرچیل و آگاهی از توافق با آیزنهاور ۵۰۳
- ضربه کنفرانس برلین و بمب هیدروژنی به برنامه‌های چرچیل ۵۰۴
- جنگ هندوچین و تمایل آیزنهاور به دیدار با چرچیل ۵۲۰
- آخرین دیدار چرچیل از واشنگتن، به عنوان نخست‌وزیر ۵۲۹
- فصل شانزدهم: در پایان روز ۵۳۷
- خشم در لندن، حیرت در واشنگتن و بی‌علاقگی در مسکو ۵۳۷
- تماس با مسکو ۵۴۸

۵۴۶	بحران کابینه در لندن
۵۶۱	فصل هفدهم: خدا حافظی طولانی
۵۶۱	آخرین ماههای چرچیل به عنوان نخست‌وزیر
۵۶۳	پایان یک رویا
۵۷۴	شیوه‌های کناره‌گیری
۵۸۳	سیاست اجلاس سران، پس از چرچیل
۵۹۷	آخرین فعالیت‌های سیاسی چرچیل
۶۰۱	جمع‌بندی: میراث چرچیل

مقدمه مترجم

بی تردید، یکی از مهمترین و تأثیرگذارترین سیاستمداران نیمه اول قرن بیستم، وینستون چرچیل است که زندگی و حضور او در عرصه سیاسی جهان، به سالها مطالعه و تحقیق نیازمند است.

تقریباً به طور متوسط ماهانه دو کتاب در مورد چرچیل در جهان منتشر می شود، که هر يك، گوشه ای از زندگی او را به بررسی نشسته اند. اما کتابی که از نظر گرامی تان می گذرد، از منظری دیگر به چرچیل نگریسته است. در حقیقت این کتاب، به گونه ای، رفتارشناسی چرچیل است و از همین منظر، کتابی بکرو قابل اعتناست. این مطالعه، ویژگی دیگری هم دارد و آن، همانا تازه بودن این کتاب است که چندماهی بیش، از انتشار آن نمی گذرد.